



NOTIS PERKAPALAN MALAYSIA
MALAYSIA SHIPPING NOTICE
NPM 31 / 2011

JABATAN LAUT MALAYSIA

Ibu Pejabat Laut, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang. Tel: 03-33467777, Fax: 03-3168 5289, 3165 2882

E-mail: kpr@marine.gov.my , <http://www.marine.gov.my>

TAMBAHAN KEPADA NPM 29 / 2011
ADDITION TO MSN 29 / 2011

Pemakluman kepada pemilik kapal, nakhoda, pegawai-pegawai kapal, krew kapal dan mereka yang terlibat di dalam keanggotaan kapal

Notification to ship owners, masters, ship officers, ship crews and those concerned in manning of ships

Notis ini adalah lanjutan dari notis **NPM 29/2011** untuk memaklumkan penambahbaikan terhadap tahap keanggotaan selamat minima bagi kapal-kapal penumpang yang mempunyai kurang dari 500 penumpang dan beroperasi di perairan domestik yang kurang empat jam pelayaran.

2. Kapal penumpang yang membawa lebih dari 100 dan kurang dari 500 penumpang dan beroperasi di perairan domestik dimana tempoh masa pelayaran kurang empat (4) perlu mematuhi keperluan keanggotaan sepertimana di Lampiran A.

3. Kapal penumpang memiliki empat aras geladak penumpang, adalah perlu mempunyai tambahan seorang kelasi geladak.

4. Dengan berkuatkuasa notis ini, maka Lampiran 1 NPM 29 / 2011 adalah dibatal.

This Notice serves to amend MSN 29/2011 to further enhance the prescribed minimum manning requirements of passenger ships carrying less than 500 passengers plying domestic voyages of less than four hours.

2. *Passenger ships carrying more than 100 but less than 500 passengers plying domestic voyages of less than four (4) hours journey shall comply with the manning requirement as prescribed in Appendix A.*

3. *A passenger ship with four (4) passenger decks, shall be required to carry one more deck rating.*

4. *With the coming into force of this notice, Appendix 1 of MSN 29/2011 is hereby cancelled.*

Ketua Pengarah Laut / Director General of Marine

Tarikh / Date : 16 August 2011

MINIMUM MANNING REQUIREMENTS OF SHIPS PLYING DOMESTIC VOYAGE

| Domestic Trade Voyage | DECK DEPARTMENT | | | ENGINE DEPARTMENT | | | Number of ratings |
|--|---|---|-----------------|-----------------------|---|------------------------------|------------------------------------|
| | Number of Passenger (Pax) / Size of Ship (GT) | Numbers and grades of deck officers to be carried | | Registered Power (kW) | Numbers and grades of engineer officers to be carried | | |
| | | Master | Mate | | Chief Engineer | Assistant Chief Engineer | |
| Passenger ships plying domestic within 4 hours voyage | Less than 100 pax | 1 Mate Domestic | - | Less than 3000 | 1 Engineer Officer Domestic | - | 1 deck rating 1 engine rating |
| Passenger ships plying domestic less than 4 hours voyage | Between 100 – 500 pax | 1 Master Domestic | 1 Mate Domestic | Less than 3000 | 1 Engineer Officer Domestic | - | 3 deck ratings* 1 engine rating |
| Passenger ships plying domestic voyage | Between 100 – 500 pax | 1 Master Domestic | 1 Mate Domestic | Less than 3000 | 1 Engineer Officer Domestic | 1 Watchkeeping Engine Rating | 3 deck ratings* 1 engine rating |
| Cargo Ships and Tug Boat plying within Port Limit and Riverine | Less than 500GT | 1 Mate Domestic | - | Less than 3000 | 1 Engineer Officer Domestic | - | 1 deck rating 1 engine rating |
| Cargo Ships and Tug Boat plying domestic voyage | Less than 500GT | 1 Master Domestic | 1 Mate Domestic | Less than 3000 | 1 Engineer Officer Domestic | - | 1 deck rating 1 engine rating |

(*) Passenger ship with four (4) passenger decks; shall carry one more deck rating.

Modular Courses

| DOMESTIC VOYAGE OF LESS THAN 4 HOURS | | | |
|---|--|---|---|
| | DECK DEPARTMENT | | ENGINE DEPARTMENT |
| | Mate Less Than 500GT Domestic/ Master Less Than 500GT Domestic | Deck Ratings | Engine Officer Less Than 750kW Domestic / Engine Ratings |
| PASSENGER SHIPS | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management • GMDSS – ROC • Radar Operator Certificate | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management |
| CARGO SHIPS & TUG BOATS | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • GMDSS – ROC • Radar Operator Certificate | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training |

| DOMESTIC VOYAGES | | | |
|------------------------------------|--|---|---|
| | DECK DEPARTMENT | | ENGINE DEPARTMENT |
| | Mate Less Than 500GT Domestic/ Master Less Than 500GT Domestic | Deck Ratings | Engine Officer Less Than 750kW Domestic/ Engine Ratings |
| PASSENGER SHIPS | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management • GMDSS – ROC • Radar Operator Certificate | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • Crowd Management |
| CARGO SHIPS & TUG BOATS | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training • GMDSS – ROC • Radar Operator Certificate | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training | Modular Course to be attended <ul style="list-style-type: none"> • Basic Safety Training |